



SUOMI-FINLAND
(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. Heinrich Lippert GmbH, Eschelbronner Strasse 35, 74925 Epfenbach, Germany, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Arnold, Theo, 18, rue Durrenbach, 68830 Oderen, France, (FR)

(74) Asiamies - Ombud: Leitzinger Oy, Ruoholahdenkatu 8, 00180 Helsinki

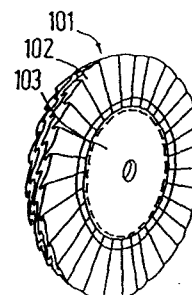
(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Työkalu mekaanista pintakäsittelyä varten
Verktyg för mekanisk ytbehandling

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on työkalu esineen mekaanista, hankaamalla tapahtuvaa pintakäsittelyä varten, esimerkiksi harjaamalla, kiillottamalla, puleeraamalla, puhdistamalla, kostuttamalla tai kuivaamalla, joka työkalu muodostuu kuiduista leikatusta ja työstetystä kuiturainasta, jolloin työkalun ominaisuuksien parantamiseksi on järjestetty siten, että kuituraina (11) on valmistettu pelkästään mekaanisen menettelyn avulla sideaineettomasti joustavaksi, käsittelypaineen alaisena olevan esineen upottamisen ja vähintään osittaisen ympäristön sallivaksi hajaorientoituneeksi kuiturainaksi, jonka mekaaninen lujuus on korkeintaan välillä 150 - 500 N/50 mm, sopivimmin vähintään 300 N/50 mm, ja keskimääräinen murtovenymä 50 - 150 %, sopivimmin 80 - 100 % normin DIN 53 857/2 mukaisesti.

Uppfinningen avser ett verktyg för mekanisk ytbehandling av ett föremål genom nötning, t.ex. borstning, polering, blankning, rening, befuktning eller torkning, vilket verktyg består av av fibrer klippt och bearbetad fiberbana, varvid för att förbättra verktygets egenskaper anordnats så, att fiberbanan (11) framställts enbart med hjälp av ett mekaniskt förfarande bindemedelfritt som en flexibel, infällning och åtminstone delvis infattning av det under behandlingstrycket stående föremålet möjliggörande slumpvist anordnad fiberbana, vars mekaniska hållfasthet är högst mellan 150 - 500 N/50 mm, företrädesvis minst 300 N/50 mm, och medelbrottöjning 50 - 150 %, företrädesvis 80 - 100 % enligt normen DIN 53 857/2.



(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 971185

(51) Kv.lk.6 - Int.kl.6

B 24D 11/02, 13/00, 13/12, 18/00,
D 04H 1/44

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 21.03.97

(24) Alkupäivä - Löpdag 24.05.95

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 21.03.97

(86) Kv. hakemus - Int. ansökan PCT/EP95/01978

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

26.09.94 DE 9415441 U

26.10.94 DE 9417186 U